

CONFORME

POWER PLASMA
PLASMA SOUND

POWER PLASMA 2025/M - ART. 270







POWER PLASMA 2025/M

POWER PLASMA 2025/M - ART. 270



POWER PLASMA 2025/M nace para satisfacer la necesidad de poder operar con un generador de gran maniobrabilidad y facilidad de uso, que requiera características de instalación mínimas (2,3 KVA a la máxima potencia), pero que garantice de cualquier forma una **excelente calidad de corte para todos los metales**.

En efecto, POWER PLASMA 2025/M, pesa solo 9,4 kg, incluida la antorcha y requiere alimentación monofásica; funciona con aire comprimido suministrado a la presión de 3.5 bares, con un consumo de aire de solo 55 l/min (por lo que puede ser alimentado con un compresor de 25 l).

- Funcionamiento de arco piloto "on air", que permite operar también en metales pintados o revestidos.
- Equipado con antorcha plasma Cebora CP41C de 4 m con encendido "on air" sin alta frecuencia.
- Elevada compatibilidad electromagnética, según IEC 60974-10, que permite el uso del generador en proximidad de equipos electrónicos (tales como ordenadores, PLC, etc.).
- Protección antiexplosión de la unidad reductora de aire.

La conformidad con lo establecido por la norma EN 61000-3-12 garantiza una sensible reducción del consumo energético y una amplia tolerancia sobre la tensión de alimentación (+15 % / -20 %).

El generador también puede ser alimentado con motogeneradores de adecuada potencia (mín. 4 KVA).

POWER PLASMA 2025/M nasce para responder à exigência de poder trabalhar com um gerador de grande maneabilidade e facilidade de utilização, que necessite de requisitos mínimos da instalação eléctrica (2,3 KVA na potência máxima), mas que garanta sempre uma **qualidade excelente de corte em todos os metais**

De facto, POWER PLASMA 2025/M, pesa apenas 9,4 kg, incluindo a tocha, e necessita de alimentação monofásica; funciona com ar comprimido fornecido à pressão de 3,5 bar, com um consumo de ar de apenas 55 l/min (portanto, basta um compressor de 25 l).

- Funcionamento por arco piloto "on air", que permite trabalhar também em metais pintados ou revestidos.
- Equipado com tocha de plasma Cebora CP41C de 4 m com ignição "on air" sem alta frequência.
- Elevada compatibilidade electromagnética, de acordo com IEC 60974-10, que permite a utilização do gerador junto a aparelhagens electrónicas (tais como computadores, PLC, etc.).
- Protecção anti-explosão do grupo redutor do ar.

A conformidade com a norma EN 61000-3-12 garante uma redução significativa do consumo de energia e uma ampla tolerância na tensão de alimentação (+15% / -20%).

O gerador também pode ser alimentado por geradores motorizados de potência adequada (mín. 4KVA).

EXTRACTO TABLAS DE CORTE EXTRACTO DAS TABELAS DE CORTE		
Acero dulce - Aço macio		
Current (A)	Thickness (mm)	Cutting speed (m/min)
	1	4,00
20	3	1,10
	6	0,40

Acero inoxidable - Aço inoxidável		
Current (A)	Thickness (mm)	Cutting speed (m/min)
20	1	3,00
	3	0,70
	6	0,30

Aluminio - Aluminio		
Current (A)	Thickness (mm)	Cutting speed (m/min)
	1	4,60
20	3	1,50
	6	0,55

Para tablas de corte completas, consultar el manual de instrucciones. La velocidad máxima de corte ha sido detectada en las pruebas de laboratorio de Cebora.

ara as tabelas de corte completas, consulte o manual de instruções. A velocidade máxima de corte tem sido detectada em nsaios laboratoriais Cebora.



CP41C MAR

Antorcha original Cebora para el corte al plasma, encendido "ON AIR".

Tocha original Cebora para corte por plasma. Ignição "ON AIR".



POWER PLASMA 3035/M - ART. 279







POWER PLASMA 3035/M - ART. 279



POWER PLASMA 3035/M nace para satisfacer la necesidad de poder operar en taller de carrocería con un generador de gran maniobrabilidad y facilidad de uso, que presente requisitos de instalación mínimos, pero que garantice de cualquier forma una calidad de corte excelente en todos los metales, incluidos los nuevos aceros de alta resistencia.

En efecto, POWER PLASMA 3035/M, pesa solo 13 kg, incluida la antorcha y requiere alimentación monofásica; funciona con aire comprimido suministrado a la presión de 3.5 bares, con un consumo de aire de solo 60 l/min (por lo que puede ser alimentado con un compresor de 25 l).

El generador es particularmente adecuado para el corte de chapas sobrepuestas, normalmente empleadas en las carrocerías de automóviles.

- Cambio automático de la tensión (115 V-230 V +15 % / -20 %).
- Funcionamiento de arco piloto, que permite operar también en metales pintados o revestidos.
- Self Restart Pilot, que puede ser seleccionado desde panel, interrumpe y reactiva automáticamente el arco, en caso de corte de redes y rejillas, aumentando la productividad del operador.
- Protección en el portatobera, tal como lo requieren las normas IEC 60974-7, que elimina el riesgo para el operador de contacto directo accidental con la tobera.
- Arrangue del arco en alta tensión con alta frecuencia, que garantiza un encendido fiable del arco piloto y reduce las interferencias irradiadas.
- Elevada compatibilidad electromagnética, según EN50199, que permite utilizar el generador en proximidad de equipos electrónicos (tales como ordenadores, PLC, etc.).
- Protección antiexplosión de la unidad reductora de aire.

La conformidad con lo establecido por la norma EN 61000-

3-12 garantiza una sensible reducción del consumo energético y una amplia tolerancia sobre la tensión de alimentación (+15 % / -20 %). El generador también puede ser alimentado con motogeneradores de adecuada potencia (mín. 6 KVA).

DISPONIBLE TAMBIÉN EN VERSIÓN CON ANTORCHA **RECTA PARA APLICACIONES AUTOMATIZADAS**

EXTRACTO TABLAS DE CORTE EXTRACTO DAS TABELAS DE CORTE		
Acero dulce - Aço macio		
Current (A)	Thickness (mm)	Cutting speed (m/min)
	2	2,70
30	4	1,30
	8	0,50

Acero inoxidable - Aço inoxidável		
Current (A)	Thickness (mm)	Cutting speed (m/min)
	2	2,30
30	4	1,20
	8	0.41

Aluminio - Aluminio		
Current (A)	Thickness (mm)	Cutting speed (m/min)
	2	5,90
30	4	2,14
	8	0,90

Para tablas de corte completas, consultar el manual de instrucciones. La velocidad máxima de corte ha sido detectada en las pruebas de laboratorio de Cebora.

as tabelas de corte completas, consulte o manual de instruções. A velocidade máxima de corte tem sido detectada em los laboratoriais Cebora.

POWER PLASMA 3035/M nasce para responder à exigência de poder trabalhar em carroçaria com um gerador de grande maneabilidade e facilidade de utilização, que necessite de requisitos mínimos da instalação eléctrica, mas que garanta sempre uma qualidade excelente de corte em todos os metais, incluindo os novos aços de alta resistência.

De facto, POWER PLASMA 3035/M, pesa apenas 13 kg, incluindo a tocha e necessita de alimentação monofásica; funciona com ar comprimido à pressão de 3,5 bar, com um consumo de ar de apenas 60 l/min (portanto, basta um compressor de 25 l).

O gerador é especialmente indicado para o corte de chapas sobrepostas, normalmente empregues na carroçaria de automóveis

- Mudança automática da tensão (115V-230V +15% / -20%)
- Funcionamento por arco piloto, que permite trabalhar também em metais pintados ou revestidos.
- Self Restart Pilot seleccionável no painel, interrompe e restabelece automaticamente o arco, em caso de corte de redes e de grelhas, aumentando a produtividade do operador.
- Protecção no porta-bico, como exigido pelas normas IEC 60974-7, que elimina o risco para o operador de contacto directo acidental com o bico.
- Ignição do arco em alta tensão com alta frequência, que garante uma ignição fiável do arco piloto e reduz as interferências irradiadas.
- Elevada compatibilidade electromagnética, de acordo com EN50199, que permite a utilização do gerador junto a aparelhagens electrónicas (tais como computadores, PLC, etc.).
- Protecção anti-explosão do grupo redutor do ar.

A conformidade com a norma EN 61000-3-12 garante uma redução significativa do consumo de energia e uma ampla tolerância na tensão de alimentação (+15% / -20%).

O gerador também pode ser alimentado por geradores motorizados de potência adequada (mín. 6KVA).

DISPONÍVEL TAMBÉM EM VERSÃO COM TOCHA RETA PARA APLICAÇÕES AUTOMATIZADAS



CP 40-MAR

Antorcha original Cebora para el corte al plasma, encendido CON ALTA FRECUENCIA.

Tocha original Cebora para corte por plasma. Ignição a ALTA FREQUÊNCIA



PLASMA SOUND PC 6061/T - ART. 359







PLASMA SOUND PC 6061/T - ART. 359



El nuevo POWER PLASMA 6061/T es un generador trifásico para el corte al plasma de metales.

Gracias a la antorcha manual CP 101 MAR, el espesor recomendado para obtener las mayores calidades de corte y productividad es 20 mm; el espesor máximo es 25 mm y aquel de separación es 30 mm.

La dimensión y el peso reducidos hacen que el PLASMA SOUND PC 6061/T sea ideal para efectuar intervenciones en obra y producciones manuales de mediana importancia (60 A@60 %), donde esté disponible la alimentación trifásica, pero también para aplicaciones productivas en automático de menor magnitud, gracias a la velocidad de corte y al elevado factor de servicio en continuo (50 A@100 %).

- Cambio automático de la tensión (208 V/220 V/230 V/400 V/440 V +/-10 %).
- Detección automática de la presencia de fase (tanto en encendido como en funcionamiento), que evita daños a la máquina en caso de interrupción accidental de la fase misma.
- Función "Postgas" que, enfriando la antorcha después del apagado del arco, reduce el estrés de los componentes y prolonga la vida de los materiales sujetos a desgaste.
- Funcionamiento de arco piloto, que permite operar también en metales pintados o revestidos.
- Concepto de puente entero que permite operar con tensiones de vacío más bajas.
- Self Restart Pilot seleccionable desde panel, interrumpe y reactiva automáticamente el arco en caso de corte de redes y rejillas, aumentando la productividad del operador.
- Cebado del arco de alta frecuencia y alta tensión, que garantiza un encendido fiable del arco piloto y reduce las interferencias irradiadas.
- Elevada compatibilidad electromagnética, según EN50199, que permite el uso del generador en proximidad de equipos electrónicos (tales como ordenadores, PLC, etc.).
- Conexión centralizada de la antorcha con protección de seguridad, que evita contactos accidentales con la parte de potencia.
- Protección antiexplosión de la unidad reductora de aire.
- Se suministra de serie con antorcha CP 101 MAR de 6 m.

Conforme con lo dispuesto por la norma EN 61000-3-12.

El generador también puede ser alimentado con motogeneradores.

DISPONIBLE TAMBIÉN EN VERSIÓN CON ANTORCHA RECTA PARA APLICACIONES AUTOMATIZADAS

EXTRACTO TABLAS DE CORTE EXTRACTO DAS TABELAS DE CORTE		
Acero dulce - Aço macio		
Current (A)	Thickness (mm)	Cutting speed (m/min)
	3	6,25
60	10	1,51
	15	0,51
	20	0,42

Acero inoxidable - Aço inoxidável		
Current (A)	Thickness (mm)	Cutting speed (m/min)
60	3	6,10
	8	1,45
	15	0,40
	20	0,27

Aluminio - Aluminio		
Current (A)	Thickness (mm)	Cutting speed (m/min)
60	3	7,10
	8	2,45
	12	1,35
	20	0,42

tablas de corte completas, consultar el manual de instrucciones. La velocidad máxima de corte ha sido detectada en las bas de laboratorio de Cebora.

ra as tabelas de corte completas, consulte o manual de instruções. A velocidade máxima de corte tem sido detectada em saios laboratoriais Cebora.

O novo **POWER PLASMA 6061/T** é um gerador trifásico para o corte de metais por plasma.

Graças à tocha manual CP 101 MAR, a espessura aconselhada, para uma melhor qualidade de corte e produtividade, é de 20 mm; a espessura máxima é de 25 mm e a de separação de 30 mm.

O tamanho e o peso reduzidos tornam o PLASMA SOUND PC 6061/T ideal para trabalhos no local e produções manuais de média importância (60A@60%), onde esteja à disposição a alimentação trifásica, mas também para aplicações produtivas em automático de pequena importância, graças à velocidade de corte e ao elevado factor de serviço em contínuo (50A@100%).

- Mudança automática da tensão (208V-220V-230V-400V-440V +/-
- Detecção automática da presença de fase (quer em ignição quer durante o funcionamento), que evita danos na máquina em caso de falta acidental da própria fase.
- Função "Pós-gás" que, arrefecendo a tocha após o apagamento do arco, reduz o stress dos componentes e prolonga a vida dos con-
- Funcionamento por arco piloto, que permite trabalhar também em metais pintados ou revestidos.
- Concepção em ponte inteiro que permite tensões mais baixas a vazio.
- Self Restart Pilot seleccionável no painel, interrompe e restabelece automaticamente o arco, em caso de corte de redes e de grelhas, aumentando a produtividade do operador.
- Ignição do arco a alta frequência e alta tensão, que garante uma ignição fiável do arco piloto e reduz as interferências irradiadas.
- Elevada compatibilidade electromagnética, de acordo com EN50199, que permite a utilização do gerador junto a aparelhagens electrónicas (tais como computadores, PLC, etc.).
- Tomada centralizada da tocha com protecção de segurança, que evita contactos acidentais com a parte de potência.
- Protecção anti-explosão do grupo redutor do ar.
- Fornecido de série com a tocha CP 101 MAR de 6 m.

Aparelho em conformidade com a norma EN 61000-3-12.

O gerador também pode ser alimentado por geradores motorizados.

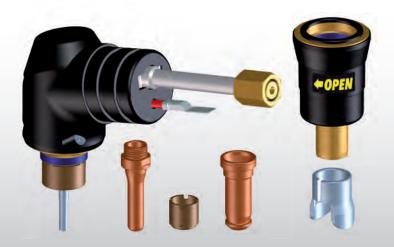
DISPONÍVEL TAMBÉM EM VERSÃO COM TOCHA RETA PARA APLICAÇÕES AUTOMATIZADAS



CP 101-MAR

Antorcha original Cebora para el corte al plasma, encendido CON ALTA FRECUENCIA.

Tocha original Cebora para corte por plasma. Ignição a ALTA FREQUÊNCIA



PLASMA SOUND PC 10051/T - ART. 361



PLASMA SOUND PC 10051/T - ART. 361



El nuevo generador trifásico PLASMA SOUND 10051/T para el corte al plasma de metales representa la evolución hacia lo alto del 6061/T. Gracias a la nueva antorcha CP 161 el espesor recomendado, para las mayores calidades de corte y productividad, es de 30 mm; el espesor máximo es 35 mm y, aquel de separación 40 mm.

El elevado factor de servicio continuo (85 A@100 %) y discontinuo (95 A@60 %) y su velocidad de corte hacen que el PLÁSMA SOUND PC10051/T sea ideal para aplicaciones productivas en automático, así como para producciones manuales de mediana importancia.

- Detección automática de la presencia de fase (tanto en encendido como en funcionamiento), que evita daños a la máquina en caso de interrupción accidental de la fase misma.
- Funcionamiento de arco piloto, que permite operar también en metales pintados o revestidos.
- Función "Postgas" que, enfriando la antorcha después del apagado del arco, reduce el estrés de los componentes y prolonga la vida de los materiales sujetos a desgaste.
- Concepto de puente entero que permite tensiones de vacío más bajas.
- Elevada compatibilidad electromagnética, según EN50199, que permite el uso del generador en proximidad de equipos electrónicos (tales como ordenadores, PLC, etc.).
- Cebado del arco en alta tensión con alta frecuencia, que garantiza un encendido fiable del arco piloto.
- Conexión centralizada de la antorcha con protección de seguridad, que evita contactos accidentales con la parte de potencia.
- Protección antiexplosión de la unidad reductora de aire.
- Función "Self Restart Pilot" a seleccionar desde panel, que interrumpe y reactiva automáticamente el arco en caso de corte de redes y rejillas, aumentando la productividad del operador.
- Cambio automático de la tensión entre 208 / 220 / 230 V y entre 400 / 440 V.
- Suministrado de serie con antorcha CP161 MAR de 6 m.

Conforme con lo establecido por la norma EN 61000 - 3 - 12. El generador también puede ser alimentado con motogeneradores

DISPONIBLE TAMBIÉN EN VERSIÓN CON ANTORCHA **RECTA PARA APLICACIONES AUTOMATIZADAS**

EXTRACTO TABLAS DE CORTE EXTRACTO DAS TABELAS DE CORTE		
Acero dulce - Aço macio		
Current (A)	Thickness (mm)	Cutting speed (m/min)
	6	5,80
100	12	2,10
	20	0,91
	30	0,40

Acero inoxidable - Aço inoxidável		
Current (A)	Thickness (mm)	Cutting speed (m/min)
100	6	5,10
	12	1,60
	20	0,78
	25	0,50

Aluminio - Aluminio		
Current (A)	Thickness (mm)	Cutting speed (m/min)
100	6	7,00
	12	2,30
	20	1,12
	30	0,58

Para tablas de corte completas, consultar el manual de instrucciones. La velocidad máxima de corte ha sido detectada en las oruebas de laboratorio de Cebora.

ra as tabelas de corte completas, consulte o manual de instruções. A velocidade máxima de corte tem sido detectada em saios laboratoriais Cebora.

O novo gerador trifásico PLASMA SOUND 10051/T para o corte de metais por plasma representa a evolução do 6061/T.

Graças à nova tocha CP 161, a espessura aconselhada, para a melhor qualidade de corte e produtividade, é de 30 mm; a espessura máxima é de 35 mm e a de separação é 40 mm.

O elevado factor de serviço contínuo (85A@100%) e descontínuo (95A@60%) e a velocidade de corte tornam o PLASMA SOUND PC10051/T ideal para aplicações produtivas em automático, assim como para produções manuais de média importância.

- Detecção automática da presença de fase (quer em ignição quer durante o funcionamento), que evita danos na máquina em caso de falta acidental da própria fase.
- Funcionamento por arco piloto, que permite trabalhar também em metais pintados ou revestidos.
- Função "Pós-gás", que, arrefecendo a tocha após o apagamento do arco, reduz o stress dos componentes e prolonga a vida dos consumíveis.
- Concepção em ponte inteira que permite tensões mais baixas a vazio
- Elevada compatibilidade electromagnética, de acordo com EN50199, que permite a utilização do gerador junto de aparelhagens electrónicas (tais como computadores, PLC, etc.).
- Ignição do arco em alta tensão com alta frequência, que garante uma ignição fiável do arco piloto.
- Tomada centralizada da tocha com protecção de segurança, que evita contactos acidentais com a parte de potência.
- Protecção anti-explosão do grupo redutor do ar.
- Função "self restart pilot" seleccionável no painel, que interrompe e restabelece automaticamente o arco em caso de corte de redes e de grelhas, aumentando a produtividade do operador.
- Mudança automática da tensão entre 208 / 220 / 230V e entre 400 / 440 V
- Fornecido de série com a tocha CP161 MAR de 6 m

Aparelho em conformidade com a norma EN 61000 - 3 - 12. O gerador também pode ser alimentado por geradores motorizados.

DISPONÍVEL TAMBÉM EM VERSÃO COM TOCHA RETA PARA APLICAÇÕES AUTOMATIZADAS

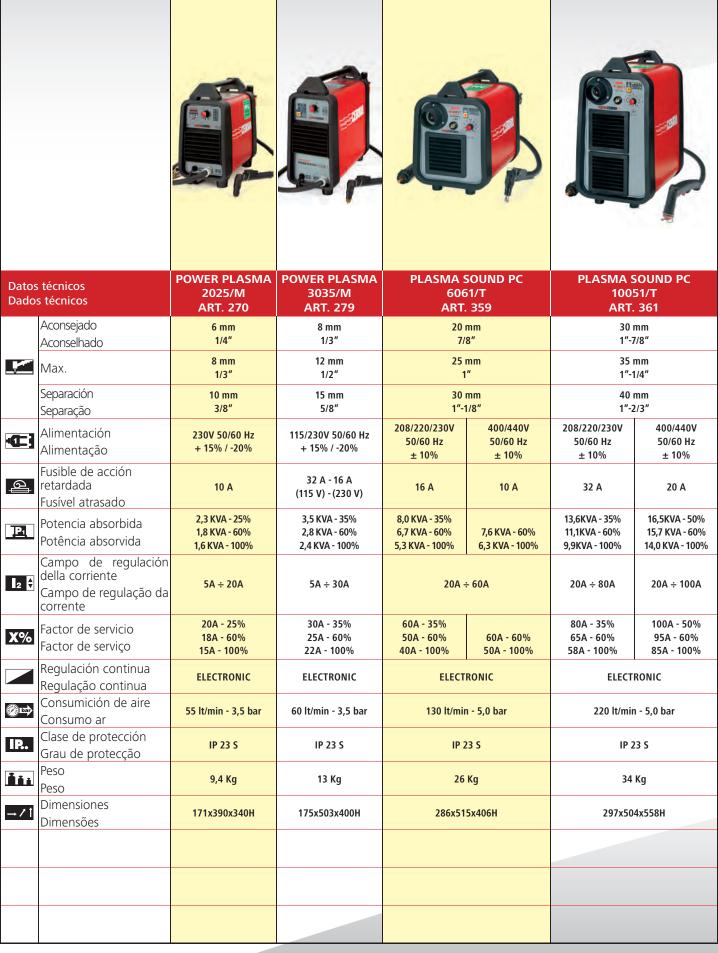


Antorcha original Cebora para el corte al plasma, encendido CON ALTA FRECUENCIA.

Tocha original Cebora para corte por plasma. Ignição a ALTA FREQUÊNCIA



INVERTER PLASMA



LA MARCA CP - A MARCA CP



La marca registrada CP identifica los componentes de consumo originales Cebora para los generadores plasma. Cebora recomienda vivamente el uso de compo-

nentes de consumo originales CP, ya que son los únicos capaces de garantizar al conjunto generador/soplete las prestaciones declaradas.

La geometría y la elección de los materiales de los componentes de consumo CP se efectúan contextualmente con el diseño del generador y de la antorcha y representan el compromiso más adecuado entre prestaciones, fiabilidad y vida de la pieza, todo de conformidad con lo establecido por la norma IEC 60974-7.

Particular atención se dedica al respeto de las tolerancias de trabajo de los componentes de consumo; en efecto, el trabajo fuera de tolerancia (sobre todo tolerancias de alineación, coaxialidad y acabado superficial):

- reduce la vida del componente de consumo;

- puede producir recalentamiento en el interior de la antorcha y dañarla de modo irreparable;
- reduce la calidad de corte, con aumento de los costes de restablecimiento de las partes trabajadas.

Además, el uso de recambios no originales puede provocar:

- recalentamiento del generador;
- rotura de los circuitos electrónicos;
- cortocircuitos en un proceso que utilice tensiones superiores a 250 VCC. De lo anterior se desprende que Cebora, en caso de accidentes declinará toda responsabilidad debido a caducidad de toda garantía sobre máquina y antorcha. De esta forma, el ahorro en el coste de compra de materiales de consumo no originales es solo aparente ya que conlleva deseconomías en el proceso laboral, además de provocar la caducidad de toda garantía y responsabilidad de Cebora respecto de generador y antorcha: exija siempre componentes de consumo originales Cebora con marca CP.

A marca registada CP identifica os consumíveis originais Cebora para os geradores a plasma.

A Cebora aconselha rigorosamente a utilização de consumíveis originais CP, pois são os únicos capazes de garantir o desempenho declarado do conjunto geradormaçarico.

A geometria e a escolha dos materiais dos consumíveis CP nascem contextualmente à projectação do gerador e da tocha, e representam o melhor compromisso entre rendimento, fiabilidade e vida da peça, tudo no respeito das normativas IEC 60974-7. Foi dedicada especial atenção ao respeito pelas tolerâncias de trabalho do consumível; de facto, o trabalho fora da tolerância (sobretudo tolerâncias de alinhamento, coaxialidade e acabamento superficial):

- reduz a vida do consumível
- pode provocar sobreaquecimentos no interior da tocha e danos permaentes

- piora a qualidade de corte e aumenta os custos de recuperação das partes trabalhadas.

O uso de consumíveis que não sejam originais também pode provocar:

- sobreaquecimento do gerador
- ruptura dos circuitos electrónicos
- curto-circuitos num processo que utiliza tensões superiores a 250 V D.C. Isso isenta a responsabilidade da Cebora em caso de acidente e a anulação de qualquer garantia da máquina e da tocha. Assim, a economia no custo de compra de materiais consumíveis não originais é apenas aparente, pois leva a custos adicionais no processo de trabalho, para além de anular qualquer garantia e a responsabilidade da Cebora em relação ao gerador e à tocha: exija consumíveis originais Cebora com a marca CP.







CEBORA S.p.A - Via A. Costa, 24 - 40057 Cadriano (BO) - Italy Tel. +39.051.765.000 - Fax +39.051.765.222 www.cebora.it - e-mail: cebora@cebora.it